

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 71 (1962)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

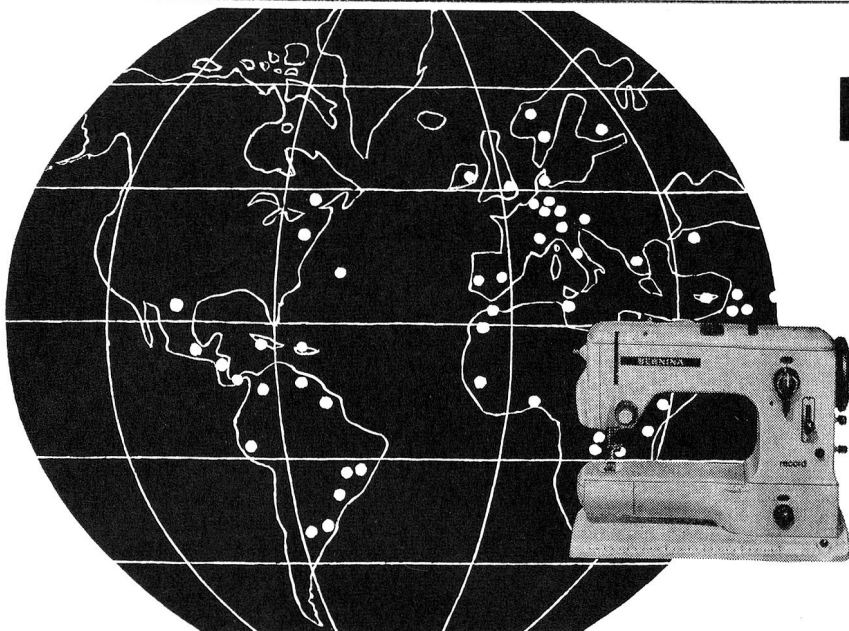
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

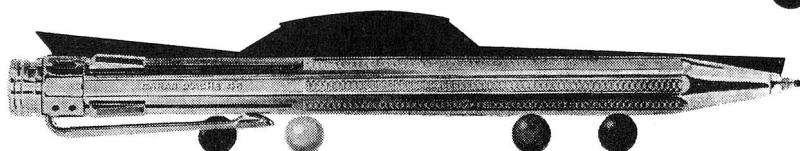


BERNINA

Mehr als 50% aller im Jahre 1961 exportierten Nähmaschinen sind Marke Bernina. Auch in der Schweiz selbst ist Bernina die meistgekauft Nähmaschine.

Fritz Gegauf AG
Bernina-Nähmaschinen
Steckborn

Der modernste 4-Farben-Kugelschreiber:



CARAN D'ACHE

Rassige Farbschaltung
Zuverlässige Konstruktion

WYSS MIRELLA



Der Besitz einer Wyss-Mirella verschafft Ihnen tatsächliche Vorteile:
Grosses Fassungsvermögen
Temperatursteuerung
Niveauregulierung
Steuerung durch Tasten oder Einknopfbedienung



Modelle:
Universal - Deluxe - Spezial -
Standard für 4, 6, 9 und 12 kg
Trockenwäsche.
Verlangen Sie durch untenstehenden B O N eine umfassende Orientierung über Wyss-Mirella-Automaten.
Gebrüder Wyss, Büron LU
Waschmaschinenfabrik
Tel. 045 / 3 84 84

BON

Name _____
Strasse _____
Wohnort _____

Senden Sie mir gegen diesen Gutschein Ihre unverbindliche Dokumentation über Wyss-Mirella-Vollautomaten.

Ausgestellt MOWO Bern, Stand 186



Wolldecken

für Spitäler, Zivilschutz etc.
Verlangen Sie unsere Offerte!

TUCHFABRIK ZÜRCHER & CIE AG

Langnau i. E. Tel. (035) 215 11 Gegründet 1869

Lieferant des SRK

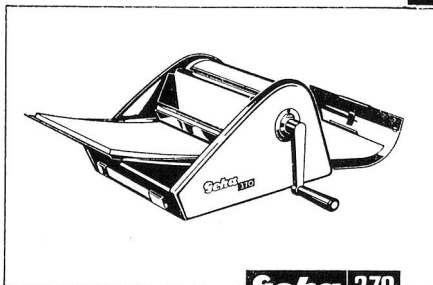


Vielleicht erst bei einem Unfall, dann aber um so mehr, werden Sie es schätzen, bei einer Gesellschaft versichert zu sein, die in der Schweiz und im Ausland für ihre rasche, zuvorkommende Schadenbehandlung einen guten Ruf hat.

**Winterthur
UNFALL**

Der ideale
Klein-
umdrucker

zusammen-
klappbar,
tragbar,
nur Fr. 298.—



Geba 370

Oskar Rutishauser & Co., St. Gallen Neugasse 40

stuber

SEIT 60 JAHREN GUTE UND PREISWERTE
SCHUHE FÜR MÄNNER, FRAUEN + KINDER

**Arbeitsschuhe - Bergschuhe
Wanderschuhe - Skischuhe
Rollerstiefel**

SCHUHFABRIK STUBER & CO AG

Herzogenbuchsee BE - Tel. 063/5 14 43



Der Meistgekaufte!

Erhältlich in Ihrem Käse-Spezialgeschäft

PEPSODENT
mit Irium
macht auch
Ihre Zähne
schimmernd weiss!



AKTIENGESELLSCHAFT
E. GIRARDET & CIE.

WOLLDECKENFABRIK

LA SARRAZ VD

Fabrikation von Wolldecken aller Art.
Schweiz. Alleinhersteller der THERMODECKE G,
Patent THERMOTEX

**Besser
schlafen**

dank unserer weichen und warmen
ANTI-RHEUMA-AUFLAGE-
MATRATZE

weisser Wollinhalt, ca. 5 cm dick
1 Seite Sanitasdrilch, 1 Seite Trikot
Grösse ca. 90 x 190 cm **Fr. 58.—**
Gewicht ca. 4 kg

Bezugsquellennachweis

Universal AG, Bettwarenfabrik, Burgdorf

Telefon 034/2 30 83

WIDMER-BRUNNER AG
SAFENWIL

wibrusa

fabriziert:

Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen in allen Ausführungen.

Deckbetten, Steppdecken und Überwürfe



WOLLDECKEN

in Beige und Grau
gute, warme Qualität

Verlangen Sie unsere
unverbindliche Offerte

F. & E. Stucki's Söhne

Tuchfabrik Steffisburg
Telephon (033) 2 50 01

Verkaufsgeschäft in Thun:

Untere Hauptgasse 15
Telephon (033) 2 24 53



Der **NUXO**Tip

Kürzlich fragte eine Hausfrau, ob das Abschmelzen der Speisen der Gesundheit eigentlich zuträglich sei. Nun, da kommt es wirklich auf das Was an. Nicht umsonst wird in der neuzeitlichen Küche zum Abschmelzen NUSSA verwendet. NUSSA-Speisefett ist ein rein pflanzliches Produkt aus Kokosnussfett, mit Zusatz von Haselnüssen und Mandeln. Mit NUSSA können Sie jedes Gericht verbessern und verfeinern. Unser besonderer Tip: NUSSA schmeckt auch herrlich als Brotaufstrich.

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Rapperswil SG

Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.
Zur Therapie von antibiotika-resistenten
bakteriellen Infektionen.

Gamma-Globulin SRK

Enthält die Antikörper des menschlichen Plasmas.

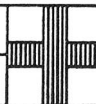
Hergestellt aus dem Plasma einer grossen Zahl einheimischer Blutspender.

Ampullen zu 1, 2, 5 und 10 ml 16%iger Lösung zur intramuskulären Injektion.

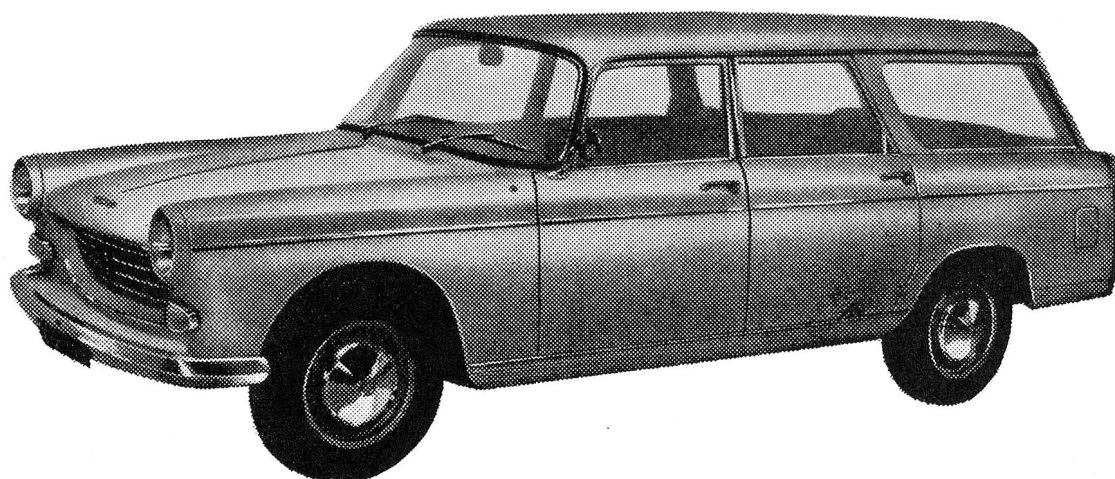
BLUTSPENDEDIENTST SRK

ZENTRALLABORATORIUM

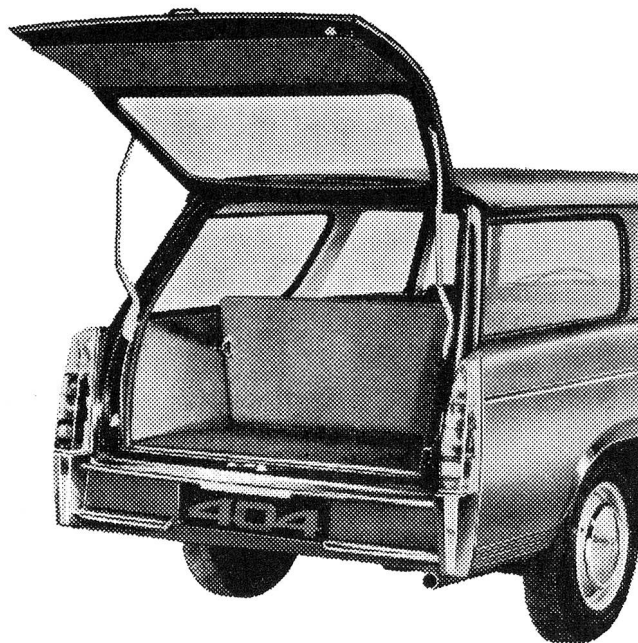
BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 8 22 01-04



2 neue solide Modelle



1a



2



PEUGEOT



404

PEUGEOT kündigt 2 neue Modelle an, lieferbar ab Herbst 1962, mit Benzin- oder Dieselmotor

1a - Limousine «Familiare» 404 Grand Luxe 3 Sitze 7 Plätze 5 Türen

1b - bei versenktem Hintersitz wird aus der «Familiare» ein Luxus-5 Plätzer mit vergrössertem Gepäckraum

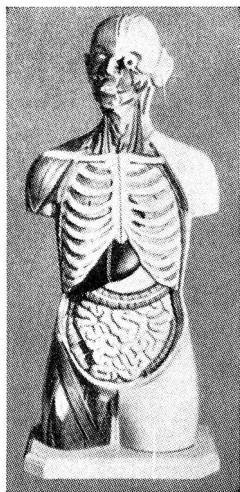
2 Kombiwagen «Commerciale» Luxe 5 Plätze 5 Türen Hintersitz versenkbar Nutzlast 600 kg

Die Hintertüre ist beliebig verstellbar.

Kombiwagen : **Fr. 10 900.-**
«Familiare»: **Fr. 11 900.-**
Zuschlag für Dieselmotor

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen über
130 PEUGEOT Vertreter und Agenten
in der Schweiz

ANTHROPOLOGIE



Somso-Modelle aus unzerbrechlichem Kunststoff, Torso, Medianschnitt Kopf, Gebissentwicklung, Gehirn, Auge, Ohr, Kehlkopf, Herz, Niere, Darmtraktus, Haut usw.

Künstliche Menschenskelette und Knochenpräparate.

Natürliche Knochenpräparate, Skelett, Schädel, Extremitäten, Gelenke, Knochen-Längs- und Querschnitte, Lenden-, Brust- und Halswirbel (Atlas und Dreher), die 3 Gehörknöchelchen usw.

Tabellen, Blutkreislauf, Nervensystem, Atmungsorgane, Verdauungsorgane, Nieren- und Harnsystem, Muskulatur, Lymphgefässe, Kopf und Kehle, gesunde und kranke Zähne, Haut und Zunge usw.

Farbdias zur Entwicklung, Anatomie, Histologie, Physiologie, Hämatologie, Krankheiten und Unglücksfälle usw.

Umriss-Stempel, Torso, Skelett und Einzelorgane.

Spezialprospekte sind erhältlich beim führenden Fachhaus für Anschauungs- und Demonstrationsmaterial

LEHRMITTEL AG BASEL

Grenzacherstrasse 110

Telefon (061) 32 14 53

Steppdecken
Daunen- oder Wollfüllung
Bettüberwürfe in gesteppter Ausführung
Couchdecken
Asco Hygiene-Daunendecken mit abnehmbarem Anzug (waschbar)
Flaumbettwaren
Asco-Schlafsäcke
Dekorationsstoffe

Asco

STIEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK
A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach

Für Foto und Kino

Das Spezialgeschäft bekannt für:

Individuelle Beratung durch Fachleute.
Grosse Auswahl aller Weltmarken.
Schnellen Versand für Fotoarbeiten.
8-mm-Mietfilme

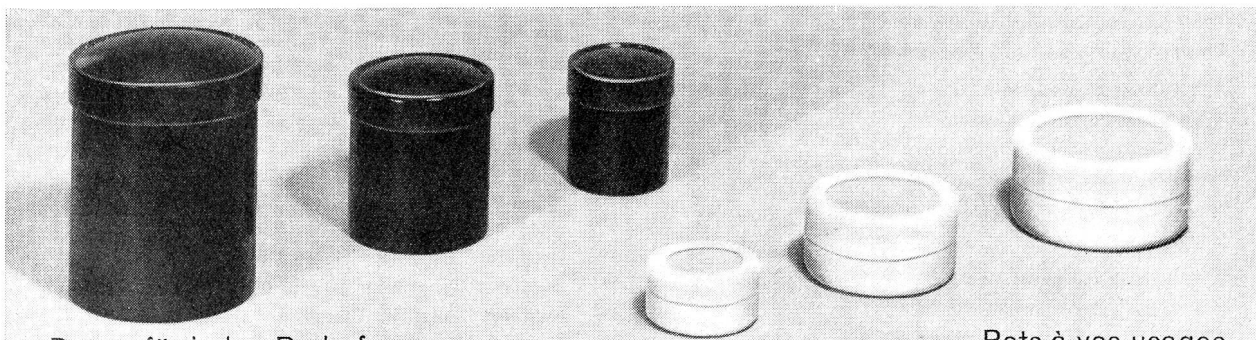


Spezialgeschäft für Foto + Kino
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 221 13

PLASTIC SURGERY, JAW INJURIES AND BURNS CENTRE, ST. LAWRENCE HOSPITAL, CHEPSTOW, MON. ENGLAND

(127 Plastic Surgery, 50 Orthopaedic Beds)

Six months postgraduate course on Plastic Surgery for Swiss Trained Nurses commences October 1st. Post provides opportunity of gaining further experience and seeing something of England. Full national Staff Nurses' salary paid (£525 a year, less £180 for board residence). Good knowledge of English essential and must pay own fare to England. Write quoting two referees to T. A. Jones, Group Secretary, 64, Cardiff Road, Newport, Mon. England



Dosen für jeden Bedarf.

Pots à vos usages.

BRAC AG. BREITENBACH (SUISSE)

TELEPHON
061 80 13 11

Universal- Kleinpumpe

für Saug und Druck
im Sprechzimmer des Arztes



Nähere Angaben und Prospekt durch
FRICAR AG Zürich 1 Limmatquai 3
Telefon 051 / 32 57 19



Gute Nachricht

für alle,
die sich leicht
erkälten
oder gar
zu Rheuma
neigen:

Wäsche aus
RHOVYLON
hilft Ihnen!
Herrlich
warm —
sie geht nicht
ein und
filzt nicht.



Fabrikant

A. Naegeli, Tricotfabriken

Aktiengesellschaft Berlingen und Winterthur

blaser kaffee

nach besonderem Verfahren vollautomatisch geröstet,
daher höchste Ergiebigkeit bei sparsamstem Verbrauch.

Walter Blaser's Erben

Effingerstrasse 25, Bern



Christbaumständer Bülach

aus starkem, strahlendem Grünglas. Wie in einer Vase steht der Weihnachtsbaum im Wasser und kann ständig Feuchtigkeit aufsaugen. Dadurch bleibt er lange grün, und die Nadeln fallen weniger schnell ab. Auch die Brandgefahr ist geringer, weil der Baum nicht dürr wird. In diesem mit Wasser gefüllten Ständer steht der Christbaum sicher und fest.

Ladenpreise:

Bülach «Mignon» für Bäume bis 1 m . . . Fr. 4.80
Mittleres Modell für Bäume bis 1,5 m . . . Fr. 6.—
Grosses Modell für Bäume bis 2,5 m . . . Fr. 7.70

GLASHÜTTE BÜLACH AG

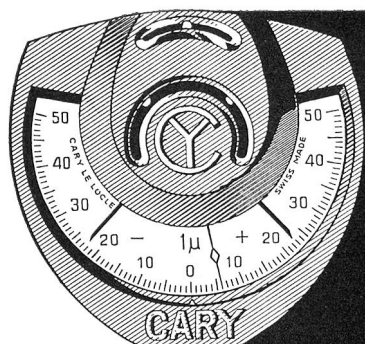
Modisch, praktisch und kleidsam sind

**Pullover u. Westen für Damen, Herren und Kinder
Sportpullover und Lismer**

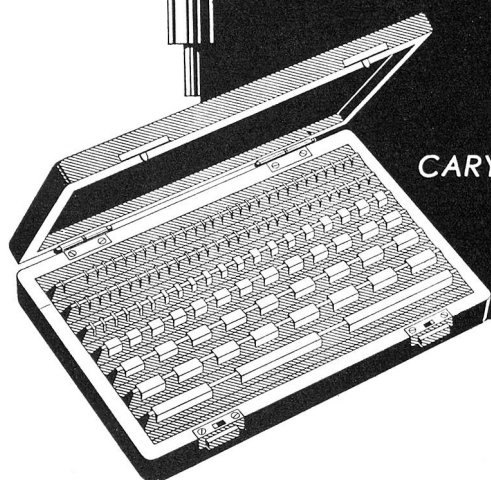


PAUL R. KYBURZ & SÖHNE AG

Strickwarenfabrik, OBERENTFELDEN AG



Micro comparateur CARY Feinzeiger



↙ Cales-étalons en acier
et carbure
CARY Stahl- und Hartmetall-
Parallel-Endmasse

**Lehren
Parallel-Endmasse
Feinmessgeräte**

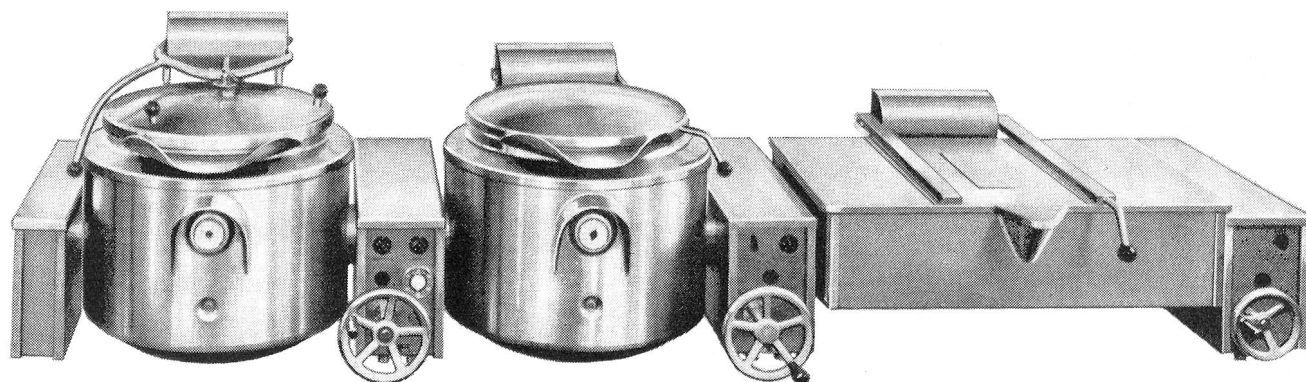
CARY

Le Locle



▲ Calibre à mâchoires en
carbure CARY «GIHA»
CARY «GIHA» Hartmetall-
Grensrachenlehre

**Jauges (calibres)
Cales-étalons
Instruments de mesure**



Optimale Leistung in der Grossküche

... durch Rationalisierung! Damit begegnen Sie einem allseitig spürbaren Personalmangel. Sie erzielen auf wirtschaftliche Weise eine Kapazitätserhöhung und zweckdienliche Betriebsvereinfachung. Auf Grund unserer langjährigen grossen Erfahrung können wir Ihnen raten und helfen. Für Projektierung und Lieferung kompletter Grossküchenanlagen, aber auch für Umbauten und die Modernisierung bestehender Einrichtungen steht Ihnen unser Beratungsdienst gerne und unverbindlich zur Verfügung.

Projektierung, Beratung, Fabrikation von leistungsfähigen Grossküchenanlagen, inkl. Chromstahlarbeiten.

Verlangen Sie Auskünfte und Referenzen.



Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

HERMES

im Büro in der Schule zu Hause auf Reisen 7 Modelle

HERMES betrachtet es als Dienst am Kunden, für jeden noch so verschiedenartigen Verwendungszweck die richtige Schreibmaschine bereit zu halten. In der Tat präsentiert die einheimische

Marke HERMES eine noch nie dagewesene Auswahl von 7 verschiedenen Grundmodellen in 16 Varianten, 15 verschiedenen

Schriftarten und 70 Tastaturen. Darüber hinaus stehen Spezialmodelle zu Gebot: HERMES-Electric mit proportionellem Wagenschritt, HERMES

mit hektographischem Band, Doppelfarbband-Vorrichtung, Kontovorsteck-Gerät usw. — Von der kleinsten und leichtesten

Aktentaschen-Schreibmaschine der Welt bis zum vollelektrischen Kanzleimodell mit universeller Ausrüstung

bietet HERMES in letzter technischer Vollendung, schweizerischer Qualitätsarbeit und überlegener Leistung die vielseitigste Schreibmaschinen-Kollektion. — Der HERMES-Fachmann steht Ihnen

jederzeit beratend zur Verfügung und ist bestrebt, Ihnen mit der richtigen Wahl Ihrer Schreibmaschine die Arbeit

rationell zu gestalten und dadurch zu erleichtern. Unterbreiten Sie uns bitte Ihr Problem — wir beraten Sie gerne.

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstr. 2, Tel. (051) 256698
Zürich 1 — Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz.

Fabrikation von medizinisch- chirurgischen Instrumenten und Bestandteilen aus Plastic



HERA AG LYSS

Kunststoff-Presserei

Thermaplast-Spritzerei

Telefon (032) 856 22



Schaffhauser
Watte
hat grosse
Saugkraft
und
Silva-Punkte



welches ist Ihr Lieblings- Gemüse?

Sind es zarte Schnittböhnlein, saftig-prälle Tomaten, gesunde Sellerie, oder lieben Sie eher Karotten, Weisskohl, Lauch? Alle Ihre Lieblingsgemüse können Sie jetzt geniessen, so oft Sie wollen. In MAGGI «11 Gemüse-Suppe» sind diese sommerlichen Köstlichkeiten harmonisch vereint.

neu
11 Gemüse-Suppe
MAGGI

62. 4. 50. 15 d



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

PERSONENSUCH – ANLAGEN



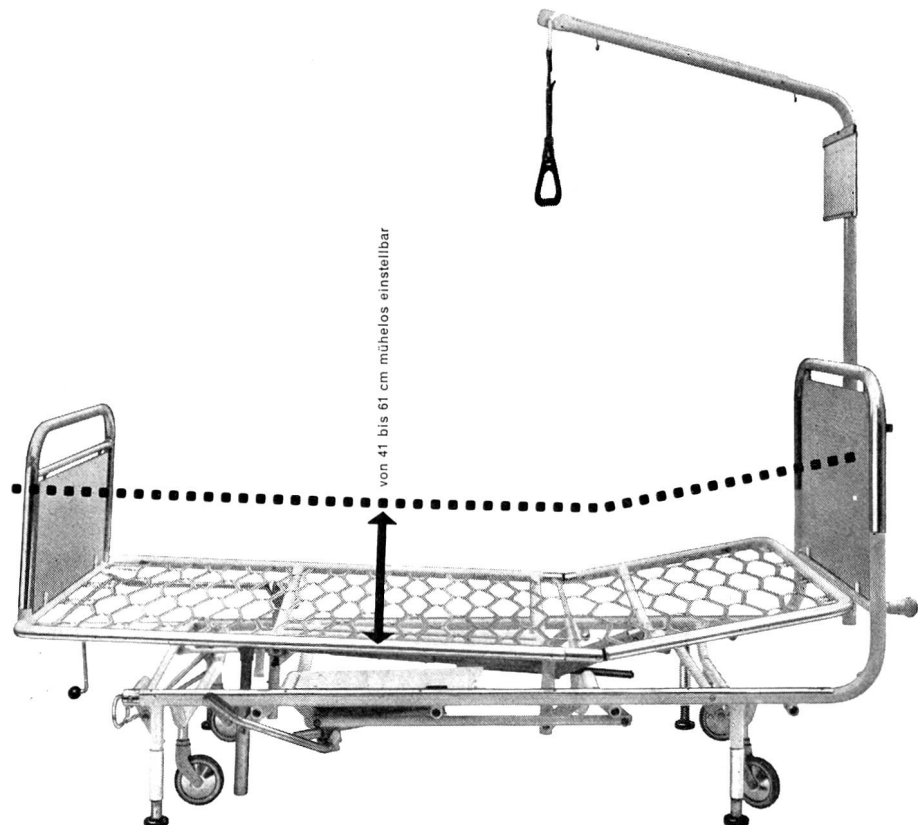
Wer sucht — der findet ...

Mit dem neuen, drahtlosen Personensuch-System ALBIS-Mobil-Ruf sind Sie überall im Betrieb erreichbar. Ein kleiner Taschenempfänger gibt Ihnen, und zwar nur Ihnen, ein akustisches Signal — Sie melden sich am nächsten Telefon, und schon sind Sie mit dem Suchenden verbunden. Der ALBIS-Mobil-Ruf ist die erste Personensuchanlage nach dem Digital-Rechenprinzip, welches lange Lebensdauer bei praktisch wartungsfreiem Betrieb gewährleistet.

ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

**Das neue Embru-Krankenbett mit in der Höhe
verstellbarer Liegefläche
spart dem Pflegepersonal manchen Gang**



embru

**Den Veska-Normen
entsprechendes Bett mit:
Fusshochlagerung
Kurbelkeil oder Pumpenkeil
Hebevorrichtung für die 4 Rollen und
neu:
Liegefläche von 41 bis 61 cm mittels
Fusspumpe mühelos einstellbar.
Für die Pflege liegt der Kranke hoch,
nachher kann er — bei Tiefstellung —
ohne oder mit wenig Hilfe
ein- und aufsteigen.**

**Verlangen Sie alle Unterlagen von:
Embru-Werke Rüti ZH
Telefon 055 / 4 48 44
Filiale Zürich Engelstrasse 41
Telefon 051 / 23 53 13**